

Marccela Moreno

marccelamoreno@gmail.com

+55 21-98259 7474

www.vimeo.com/marccelamoreno

Professional Experience

Film and Audiovisual

2019 – 2022 – Globo

Content Specialist for Series and Miniseries.

As a content specialist working at Globo - Latin America's largest media conglomerate, and an important player internationally - I participate in the process of curating and selecting projects of series and miniseries that will be produced and broadcasted not only on linear TV - both cable and free access - as well as in the growing streaming service Globoplay. In my work I analyse the strength of a content regarding its storytelling structure and compelling narratives, commercial potential and character building. Once a project has the greenlight, my team and I offer assistance to the writer's room in a manner similar to scriptdoctoring.

2018 – Netflix/ LOS BRAGAS

Translator Port – Eng

Throughout 2018 I worked as a translator for the first season of SINTONIA, Brazilian Netflix Original created by hip hop and funk media mogul Kondzilla, owner of one of YouTube largest channels and a cultural phenomenon in Brazil. My work entailed translating the Portuguese written scripts and adapting it to English, preserving the authenticity of the universe - São Paulo's poor, violent and diverse neighborhoods - but also making it relatable to the American Headquarters. The result even became object of study of a class of Literature and Translation of a local university.

2010 – 2021

Freelance translator

I have experiencing translating for several different private clients and major companies. The materials I have worked with are within a very broad range, i.e academic papers and articles, film scripts, having worked with some production companies in Brazil such as **Coisa de Cinema (Bahia)**, **Abrolhos (São Paulo)**, **Dédalo (Rio de Janeiro)**, **Aruac Filmes (São Paulo)**, instruction manuals, subtitles, projects, and many others.

I also have experience in consecutive and simultaneous translation in conventions and courses.

2017 – Ojoblindado SRL

Assistant Editor

For the three months I resided in **Buenos Aires** after graduating from university, where I majored in Social Communications and Film, I worked as assistant editor, using adobe premiere, and as production's assistant helping with shoots and planning.

2016 – Daza Filmes

Assistant Executive Producer

My job at Daza, **Rio de Janeiro**, consisted of mapping festivals, labs, funds, and markets for the projects being developed by the company, as well as writing and creating the materials for the submissions, such as compelling storylines, synopsis, introductions and so on, both in Portuguese and English

2016-2017

Selection Committee for the Prêmio Cabíria de Roteiro.

Cabíria is a Brazilian Script award dedicated to narratives written by and about women.

2011 – Suse Marquardt Besetzungsbüro

Intern

As in intern in a casting agency in exciting **Berlin**, I worked reading scripts, mapping out the characters, and contacting actors and agencies.

Authorial Projects: Shortfilms – selected projects

2021 – Notas Sobre a Impermanência – booktrailer for the author Paula Gicovate

Director, editor, and actress

<https://vimeo.com/662956863>

2017 – Isadora

Director and writer.

<https://vimeo.com/221501593>

Two strangers, a Sunday, and *depaysement*.

2016 – The Loudest Silence (O Mais Barulhento Silêncio)

Director, editor and writer.

<https://vimeo.com/173752496>

1 in 4 women will be raped in their lifetime. Most likely by a close man. These stories even though so usual, remain secret, driven into silence by shame, guilt and naturalization of violence. The Loudest Silence is a film-essay composed by four stories of women who have been raped by their partners, men they knew. In an allegorical scenery they share their most intimate and painful memories and reflect upon what it is to be a woman in this world. Is this world made for us?

Selected to festivals in Brazil and abroad, such as *Mostra de Tiradentes, 2017, Festival de Málaga 2017, Mostra do Filme Livre 2017, Shorts to Watch* in Berlin, organised by *Berlin Film Society, Weimar International Shortfilm Festival, Festival de Documentarios de Kinóki – Cidade do México, Concordia Film Festival (best film by the popular jury), All Lights Film Festival (best shortfilm by the official jury)*

2015 – Cristaleiras da Memória

Director, editor, writer and narrator.

Memories are like a cutting room.

<https://vimeo.com/146690868>

Music Videos

2018

Gato é crime, denuncie – Nana (Brazilian singer based in Berlin)

Director, writer, and editor.

<https://www.youtube.com/watch?v=Z4m5hgoMKFM&t=2s>

Lua Nova – Luiza Boê (Brazilian singer)

Director, co-editor, and writer.

<https://www.youtube.com/watch?v=2SaR7qGJkdg>

2017

Copacabana – Nana (Brazilian singer based in Berlin)

Director, producer, writer, and editor.

<https://vimeo.com/227465643>

Menino Carioca – Nana (Brazilian singer based in Berlin)

Director, producer, writer, and editor.

<https://vimeo.com/228718051>

Cocoon – Luiza Boê

Director, producer, writer, and editor.

<https://vimeo.com/231880585>

2014

Manhã – Nana (Brazilian singer based in Berlin)

Director, producer, and writer.

<https://vimeo.com/110809623>

2010

Expressionismo Alemão – Nana (Brazilian singer based in Berlin)

<https://vimeo.com/110015653>

Co-director and co-writer.

Skills

1. **Creativity** – both for storytelling and problem solving, I have a quick, resourceful thinking.
2. **Adaptation** – due to my international background and having lived in 4 cities in the last 10 years, I adapt easily to new environments and cultures, rising to the challenges that change oftentimes offers.
3. **Public speaking** – I have participated in sales meetings and pitchings in markets like Ventana Sur (Argentina), and throughout university I have always found myself at ease when presenting seminars and as a TA (teacher's assistant).
4. **Leadership** – in my director's and producer's experience, I have been able to engage my team members in an efficient and collaborative manner, resulting in films and music videos full of heart and communal effort.
5. **Adobe premiere**
6. **Office package.**

Areas of Interest

1. **Filmmaking** – especially directing and editing, but also writing and creating content.
2. **Fashion.**
3. **Gastronomy.**
4. **Culture and travelling.**

Education

2017 – BA in Social Communications and Film - Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro – Pontifical Catholic University of Rio de Janeiro (PUC-Rio)

Languages

fluency: Portuguese, English, German, and Spanish.

elementary notions: French.

Miscellaneous

2017 short-film production course at Centro Cultural Rector Ricardo Rojas – Buenos Aires

2014 masterclass with Jean Pierre Jeunet on film directing.

2011 course on the “single shot cinema” technique with Dutch filmmaker Leonard Retel Helmrich

2011 film directing workshop with the Brazilian filmmaker Rodrigo Grotto